

## We expect our Parents...

- To encourage their children to participate in the physical and sporting activities that their school organises.
- To accompany and support their children in sporting events, in a spirit of "fair play" and upholding values such as respect, mutual support and honesty.
- To understand that the objectives of the game are healthy enjoyment as well as a reasonable desire to win.
- To contribute to a climate of respect among the players, the referee and the spectators present.

## The Sports Philosophy of our Association

Physical education and sports in Association schools contribute to the all-round development of our pupils.

Our sporting activities are a fundamental part of this process.

The extensive participation of our pupils in sports is a means of growth and the development of positive values and Fair Play. These, not the result, are the underlying principles.

Though we respect the autonomy and individuality of member schools, their physical education and sports programmes should be in tune with this philosophy, promoting healthy lifestyles and allowing students to take pleasure in physical activity and sport.

## PHYSICAL EDUCATION AND SPORT IN THE ASSOCIATION OF BRITISH SCHOOLS IN CHILE

EDUCACIÓN FÍSICA Y DEPORTES  
EN LA ASOCIACIÓN  
DE COLEGIOS BRITÁNICOS EN CHILE



## Esperamos que nuestros Padres y Apoderados...

- Despierten en sus hijos el interés por participar en las actividades físicas y deportivas organizadas por su colegio.
- Acompañen y alienten a sus hijos en los eventos deportivos, valorando y reforzando el "fair play" y virtudes como el respeto, la solidaridad y la honestidad.
- Comprometan que el propósito del juego consiste en la sana diversión y una razonable competencia por ganar.
- Contribuyan a un ambiente de respeto entre los participantes, el árbitro y los espectadores presentes.

## Filosofía Deportiva de nuestra Asociación

La educación física y los deportes en los colegios de la asociación contribuyen a la formación integral de los alumnos.

Las actividades deportivas realizadas por nuestra organización son parte fundamental de este proceso.

La participación masiva de nuestros alumnos en el deporte es un medio de formación y crecimiento, donde el resultado no es el objetivo principal, considerando los valores y el 'fair play' como pilares fundamentales.

Respetando la autonomía e individualidad de todos los colegios miembros, los programas de educación física y deportes de cada uno de ellos deben ser consecuentes con esta filosofía. Fomentando estilos de vida saludables y permitiendo que nuestros alumnos disfruten de la actividad física y deportiva.

**FAIR PLAY: Is an attitude based on respect for oneself and for the other players.**

**FAIR PLAY: Es una forma de ser basada en el respeto por uno mismo y con los otros participantes.**

## All our Pupils taking part in sporting activities should...

- Enjoy the different experiences that these provide which will enable them to build bonds of friendship.
- Acquire a sense of commitment to their team-mates and their school.
- Develop values such as respect, mutual support and honesty.
- Develop skills and knowledge that can be put to good use in their free time.
- Appreciate the significant contribution of these activities to their personal development.
- Celebrate success appropriately and accept defeat with dignity.
- Accept the referee's decisions without discussion.

## We expect our Teachers to...

- Promote, stimulate and encourage their pupils to practise a variety of physical and sporting activities as an effective way of developing a healthy lifestyle.
- Instil the values and qualities in their pupils that these activities foster.
- Contribute to the all round physical, emotional and social development of our pupils.
- Seek continuous professional development as a means of personal improvement for the benefit of their pupils.

## We expect Referees to...

- Know and uphold the spirit and philosophy of the ABSCH's sporting activities.
- Have the necessary skills to carry out their role in the events in which they are involved, paying special attention to honesty, a sense of justice and integrity.
- Be able to apply rules in an appropriate manner, considering the age of the participants, and seeking above all safety, fairness and enjoyment of the sport.
- Keep in mind, in applying the rules, that the aim of these activities is to educate, ensuring that ethical behaviour, a good sporting spirit and fairness are important factors in the lives of young people.
- Be well turned out in appropriate uniform as befits their position as a referee.



## Esperamos que todos nuestros Alumnos al participar en las actividades deportivas...

- Disfruten de las diferentes experiencias que éstas les brindan y creen lazos de amistad.
- Adquieran un compromiso con sus compañeros de equipos y colegio.
- Desarrollen valores tales como el respeto, la solidaridad y la honestidad.
- Desarrollen habilidades y conocimientos, que puedan ser utilizados de manera provechosa en su tiempo libre.
- Valoren el aporte significativo de estas actividades en su desarrollo personal.
- Celebren adecuadamente la victoria y acepten dignamente la derrota.
- Acaten sin discusión todas las decisiones del árbitro.

## Deseamos que nuestros Profesores...

- Promuevan, estimulen y alienten el interés de sus alumnos por la práctica de las diferentes actividades físicas y deportivas, como medio eficaz para desarrollar un sano estilo de vida.
- Desarrollen y refuercen en sus alumnos todos los valores y cualidades de carácter, implícitos en estas actividades.
- Contribuyan al desarrollo integral y completo de nuestros alumnos, enfatizando los aspectos físicos, emocionales y sociales.
- Valoren el perfeccionamiento constante como un medio para entregar lo mejor de sí a sus alumnos.

## Esperamos que los Arbitros...

- Conozcan y colaboren con el espíritu y filosofía de las actividades deportivas de la ABSCH.
- Tengan la competencia necesaria para ejercer su rol en los distintos eventos cautelando la honestidad, la justicia y la integridad.
- Sean capaces de aplicar los reglamentos correspondientes a las edades de los participantes, considerando como factores primordiales la seguridad, la igualdad y la diversión.
- Apliquen el reglamento, sin olvidar que el fin último de estas actividades es educar, asegurándose que la ética, el buen espíritu deportivo y la justicia sean factores importantes en la vida de los jóvenes.
- Se presenten con uniforme apropiado para que se distingan como tales.